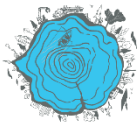


TRGIRTO

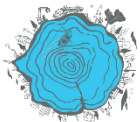
Table régionale de gestion intégrée des
ressources et du territoire public de l'Outaouais

Compte rendu de la rencontre de la TRGIRTO

Date : Séance du jeudi 15 septembre 2022
Heure : De 9h00 à 16h00
Endroit : MRC de Pontiac à Campbell's Bay (et via Zoom pour certains participants)



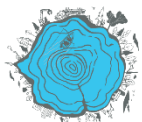
| Groupe sectoriel | Nom | Organisme | Présent | Absent |
|--|--------------------------|--|------------------------|--------|
| Groupe Matière ligneuse | Stéphane Taillon | Louisiana-Pacifique | | X |
| | Dominik Chartier | Produits Forestiers Résolu | X | |
| | Christian Picard | Commonwealth Plywood | X Zoom | |
| | Charles St-Julien | Lauzon Ressources forestières | X Zoom | |
| Groupe Faune | François Trottier | Association des pourvoiries de l'Outaouais | X | |
| | Denis Lapratte | Association des ZEC de l'Outaouais | X | |
| | Yannick Dufour | SEPAQ - Réserve faunique de La Vérendrye | X Zoom, arrive à 13h05 | |
| | Pierre Rollin | Fédération des chasseurs et pêcheurs - Outaouais | X Zoom | |
| Groupe Autres utilisateurs avec droits | Étienne Potvin-SaintOnge | Travailleur forestier | | X |
| | Jacques David | Regroupement des locataires des terres publiques - Outaouais | | X |
| | Alain Lacoste | Citoyen | X | |
| | Jacques Chaîné | Fédération québécoise des clubs quads - Outaouais | | X |
| | François Saumure | Fédération des clubs motoneigistes du Québec - Outaouais | | X |
| | Mario Bélisle | Syndicat des producteurs acéricoles Outaouais-Laurentides | X Zoom | |
| Groupe Nature | Geneviève Le Blanc | Société pour la nature et les parcs du Canada – Vallée de l'Outaouais | | X |
| | Gérard Desjardins | Club des ornithologues de l'Outaouais | X | |
| | Deborah Powell | Pontiac Environmental Protection | X Zoom, arrive à 13h00 | |
| | Nathalie Magnan | Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais | X Zoom, quitte à 12h00 | |
| Groupe Territoire | Jason Durand | MRC de Pontiac | X | |
| | Antoni Dion | MRC de La Vallée-de-la-Gatineau | | X |
| | Mathieu Trépanier | MRC des Collines-de-l'Outaouais | | X |
| | Jean-François Larrivée | MRC de Papineau | X Zoom | |
| | Vacant | MRC de La Vallée-de-l'Or | | |
| Groupe Premières Nations | Vacant | Communauté Anicinape de Kitcisakik | | |
| | Vacant | Algonquins of Barriere Lake | | |
| | Vacant | Conseil de la Nation Anishnabe de Lac Simon | | |
| | Vacant | Wolf Lake | | |
| | Vacant | Kitigan Zibi Anishinabeg | | |

**Remplaçants et observateurs**

| Nom | Groupe sectoriel | Organisme | Présent |
|--------------------|--|---|----------------|
| Monique Boivin | Remplaçante – Groupe Nature | Société pour la nature et les parcs du Canada – Vallée de l'Outaouais | X |
| Marcel Larocque | Remplaçant – Groupe Autres utilisateurs avec droits | Regroupement des locataires des terres publiques - Outaouais | X Zoom |
| Maurice Thibaudeau | Observateur | Club des ornithologues de l'Outaouais | X |
| Dominic Bhérer | Observateur | Forêt-Vive | X Zoom |
| Rostand Azegue | Observateur | MFFP | X Zoom |
| Geneviève Carrier | Observatrice | Enviro Éduc-Action | X Zoom |
| Lyne Larose | Observatrice | Enviro Éduc-Action | X Zoom |

Personnes ressources

| Nom | Organisme | Présent |
|-----------------------|--|-------------------------------|
| Vanessa Joannis | Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs | X |
| Dominic Lauzon | Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs | X |
| Charles Blais, ing.f. | Coordonnateur de la TRGIRTO | X |
| Marcelle Falardeau | Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs | X |
| Isabelle Paquin | Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs | X Zoom, quitte à 10h15 |
| Jean-Michel Labbé | Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs | X Zoom, quitte à 10h15 |
| Anie Rivard-Paré | Enviro Éduc-Action | X |



Ordre du jour

Mercredi le 15 septembre 2022 de 9h00 à 16h00

1. Ouverture de la rencontre
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte-rendu des rencontres du 14 et 15 juin 2022
4. Suivi des rencontres du 14 et 15 juin 2022
 - a) Recommandation sur la Stratégie régionale de production de bois
 - b) Suivi des actions
5. Nouvelles
6. Bilan des travaux sylvicoles non-commerciaux
7. Projet d'une association forestière en Outaouais
8. Sortie terrain d'octobre 2022
9. Rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO
10. Présidence de la TRGIRTO
11. Nomination des représentants de la TRGIRTO
12. Respect des exigences du Processus d'harmonisation opérationnelle pour 2021-2022
13. Bilan sur les Mesures d'harmonisation des usages pour 2020-2021
14. Retour sur les consultations PAFIO (TSC, TSNC) de février 2022
15. Résultats du sondage de satisfaction mené par le MFFP auprès des partenaires des TRGIRTO
16. Varia
17. Levée de la rencontre

1. Ouverture de la rencontre

Le quorum est atteint.

Sept (7) représentants de la TRGIRTO sont présents sur place. Neuf (9) représentants de la TRGIRTO participent en mode visioconférence via Zoom.

M. Gérard Desjardins, vice-président de la TRGIRTO, souhaite la bienvenue aux partenaires pour cette rencontre régulière de la TRGIRTO qui se déroulera en une séance d'une journée en mode hybride (présentiel et virtuel).

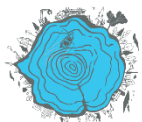
M. Charles Blais, le coordonnateur de la TRGIRTO, avise les représentants que la séance est enregistrée.

2. Adoption de l'ordre du jour

M. Desjardins fait la lecture du projet d'ordre du jour de la rencontre du 15 septembre 2022.

TRGIRTO 202209-1

Sur proposition de M. Alain Lacoste, secondée de Mme Monique Boivin, l'ordre du jour de la rencontre du 15 septembre 2022 est adopté et ce, avec l'ajout du point Bilan sur les Mesures d'harmonisation des usages pour 2020-2021.



3. Adoption du compte rendu des rencontres du 14 et 15 juin 2022

TRGIRTO 202209-2

Sur proposition de M. Pierre Rollin, secondée de M. Christian Picard, le compte rendu de la rencontre du 14 et 15 juin 2022 est adopté tel que libellé.

4. Suivi des rencontres du 14 et 15 juin 2022

a) Recommandation sur la Stratégie régionale de production de bois

M. Blais fait une brève mise en contexte des travaux qui ont mené à l'adoption de la résolution de la TRGIRTO à l'égard de la Stratégie régionale de production de bois.

Il rappelle que par la voie de cette résolution transmise à la Direction générale du secteur sud-ouest du MFFP, la TRGIRTO signifie son accord à l'égard de la stratégie qui leur a été présentée par les professionnels du MFFP, demande au MFFP d'ajouter au statut d'essences vedettes le pin blanc et le pin rouge, et demande au MFFP de poursuivre les discussions sur certains éléments de ladite stratégie.

Il poursuit en rappelant la correspondance de la Direction régionale du MFFP qui a été transmise à la TRGIRTO le 13 juillet 2022. Dans cette lettre, le MFFP indique qu'il remercie la TRGIRTO pour sa reconnaissance du travail accompli par les experts du MFFP, qu'il sera possible de poursuivre les discussions sur certains éléments de ladite stratégie, et qu'il n'est pas favorable à l'inscription du pin blanc (PIB) et du pin rouge (PIR) au statut d'essences vedettes, préférant leur laisser le statut d'essences à promouvoir et ce, pour des raisons et des défis que le MFFP précise dans cette même correspondance.

À la suite de la réception de cette lettre, des partenaires de la TRGIRTO ont signifié qu'ils n'étaient pas satisfaits de la réponse du MFFP à l'égard du statut du PIB et du PIR, et qu'ils souhaitaient en discuter avec les autres partenaires.

Les partenaires de la TRGIRTO sont invités à exprimer leurs préoccupations.

Voici les commentaires exprimés par les partenaires de la TRGIRTO à l'égard du statut à donner au PIB et au PIR dans la Stratégie régionale de production de bois :

- Les PIB et les PIR ont toujours occupé une place importante dans les forêts de l'Outaouais, notamment dans les forêts du Pontiac;
- On se doit d'avoir une considération particulière pour ces deux essences en raison de leurs grandes valeurs socioéconomiques, socio-environnementales et patrimoniales pour la région de l'Outaouais;
- La récolte de bois dans les pinèdes de PIB et PIR génère peu de bois de pâte, ce qui s'avère intéressant dans un contexte où il y a peu ou pas de preneurs pour les bois de pâte;
- On souhaite avoir un état des lieux : quels sont les efforts consentis actuellement à la sylviculture des PIB et PIR? Quel est le niveau de récolte actuel? Quelles sont les approches sylvicoles préconisées pour la sylviculture des PIB et PIR? Quels sont les défis associés à la sylviculture des PIB et PIR? Quelles sont les pistes de solution pour relever ces défis?



- On souhaite avoir une meilleure compréhension du statut d'essences vedettes : qu'est-ce que cela veut dire? Qu'est-ce que cela implique?
- On comprend qu'il y a des défis associés à la sylviculture des PIB et PIR, et on croit qu'il est important de poursuivre nos efforts à l'égard de ces deux essences.

Mme Isabelle Paquin indique que des précisions sur la notion « d'essences vedettes » se retrouvent dans l'actuel Plan d'aménagement forestier intégré tactique (PAFIT 2018-2023). Elle ajoute que pour chacune des essences vedettes, la stratégie régionale de production de bois prévoit des objectifs, des indicateurs et des cibles de production spécifiques.

Elle rappelle que les PIB et PIR ont le statut d'essences à promouvoir, et que ces deux essences sont notamment visées par des actions associées à l'enjeu écologique lié à la composition végétale des forêts visant à augmenter leur présence sur le territoire.

M. Labbé rappelle que le MFFP réalise des interventions sylvicoles ciblées pour le PIB et le PIR. Il rappelle également les grands défis associés à la sylviculture des PIB et PIR. Aussi, les professionnels du MFFP ont à faire une grande réflexion quant aux efforts – aux investissements – requis pour la sylviculture des PIB et PIR versus les budgets disponibles pour la sylviculture des forêts de l'Outaouais.

Les partenaires de la TRGIRTO conviennent qu'il y a lieu de poursuivre la discussion en comité de travail quant au statut à donner au PIB et au PIR.

TRGIRTO 202209-3

Sur proposition de M. Gérard Desjardins, secondée de Mme Monique Boivin, il est unanimement résolu de mandater le comité de travail sur la stratégie régionale de production de bois de faire la lumière sur toutes les questions entourant la sylviculture du pin blanc et du pin rouge, et de revenir à la TRGIRTO avec une recommandation quant au statut à donner à ces deux essences.

b) Suivi des actions

M. Blais passe en revue le document Suivi des actions de la rencontre du 14 et 15 juin 2022.

Il indique qu'il transmettra aux partenaires de la TRGIRTO l'information concernant le niveau de récolte annuel en coupe totale.

Aussi, il précise que les travaux des comités de travail sur l'adaptation aux changements climatiques et sur le développement d'une vision de la TRGIRTO seront lancés sous peu.

5. Nouvelles

- M. Blais et M. Desjardins rappellent l'annonce faite par le gouvernement du Québec au cours de la saison estivale sur la mise en place de nouvelles aires protégées dans la région de l'Outaouais.
- M. Blais rappelle le départ de M. Dominic Lauzon de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, et annonce son nouveau rôle à titre de Chef de l'unité de gestion Haute-Gatineau et Cabonga au MFFP. Aussi, M. Lauzon participera aux rencontres de la TRGIRTO à titre de représentant de la direction régionale du MFFP (en remplacement de M. Pierre Labrecque).



Les partenaires de la TRGIRTO tiennent à souligner la belle contribution de M. Lauzon aux travaux de la TRGIRTO

TRGIRTO 202209-4

Sur proposition de Mme Monique Boivin, secondée de M. Gérard Desjardins, il est unanimement résolu de remercier M. Dominic Lauzon pour sa belle contribution aux travaux de la TRGIRTO au cours des dernières années, de souligner son rôle à titre de président de la TRGIRTO, et de lui souhaiter les meilleurs succès dans ses nouveaux défis professionnels.

- M. Blais rappelle également le départ de M. Sébastien Meunier du MFFP.

Les partenaires de la TRGIRTO tiennent également à souligner la belle contribution de M. Meunier aux travaux de la TRGIRTO.

TRGIRTO 202209-5

Sur proposition de M. François Trottier, secondée de M. Alain Lacoste, il est unanimement résolu de remercier M. Sébastien Meunier pour sa belle contribution aux travaux de la TRGIRTO au cours des dernières années, et de lui souhaiter les meilleurs succès dans ses nouveaux défis professionnels.

- M. Blais informe les partenaires de la TRGIRTO que la consultation publique sur le Plan d'aménagement forestier intégré tactique (PAFIT 2023-2028) prévue au mois de septembre sera déplacée après les élections provinciales.
- M. Desjardins partage quelques éléments tirés d'un article paru dans un média et portant sur l'apport socioéconomique de l'industrie de l'acériculture au Québec.
- M. Desjardins partage également quelques éléments tirés d'un autre article paru dans un média et portant sur l'apport socioéconomique des pourvoiries du Québec.

6. Bilan des travaux sylvicoles non-commerciaux

Mme Marcelle Falardeau, professionnelle au MFFP, présente le bilan des travaux sylvicoles non commerciaux (TSNC) pour l'exercice 2020-2021 (voir la présentation de Mme Falardeau).

Voici quelques commentaires exprimés et les précisions apportées en réponse aux questions qui ont été posées :

- En ce qui a trait à la planification et la réalisation des TSNC, Mme Falardeau mentionne trois défis de la direction régionale du MFFP : 1. Trouver les sites propices pour reboiser les plants – les essences - qui leurs sont remis annuellement, 2. La rareté de la main-d'œuvre et de certains équipements, et 3. Les budgets (non-indexés) versus les taux versés aux entrepreneurs sylvicoles (indexés annuellement);
- En ce qui a trait à l'intervention sylvicole « préparation de terrain – régénération naturelle », Mme Falardeau donne comme exemple le contrôle de la proportion de jeunes tiges (gaules) de hêtre à l'aide de débroussailleuses;
- Mme Falardeau indique que les TSNC sont essentiellement réalisés du début du mois de mai jusqu'à la fin du mois d'octobre;



- Mme Falardeau indique qu'une partie des TSNC – environ 25% - sont accordés via des appels d'offre de services publics;
- Mme Falardeau indique que bon an mal an, le budget visant la réalisation des TSNC est entièrement utilisé en Outaouais;
- Mme Falardeau explique que les entrepreneurs forestiers qui souhaitent obtenir des contrats du MFFP pour la réalisation de TSNC doivent au préalable faire une démarche auprès des autorités de Rexforêt afin de se qualifier.

Lors des prochains bilans sur les TSNC, les partenaires de la TRGIRTO indiquent à Mme Falardeau qu'ils souhaiteraient avoir des tableaux comparatifs montrant l'évolution des superficies traitées au cours des cinq dernières années.

M. Desjardins remercie Mme Falardeau pour sa présentation.

ACTION : Transmettre aux représentants de la TRGIRTO le document présenté par Mme Falardeau (C. Blais)

Considérant le peu de temps disponible d'ici la pause du dîner, les partenaires de la TRGIRTO conviennent de déplacer le point 7 immédiatement après le dîner.

De ce fait, il est convenu de traiter immédiatement les points 8 et 9 avant la pause du dîner.

7. Projet d'une association forestière en Outaouais

Mme Anie Rivard-Paré d'Enviro Éduc-Action présente les résultats de l'étude d'impact qu'elle a réalisé sur la création d'une organisation de style association forestière en Outaouais (voir la présentation de Mme Rivard-Paré).

M. Desjardins remercie Mme Rivard-Paré pour sa présentation.

ACTIONS : Transmettre aux représentants de la TRGIRTO le document présenté par Mme Rivard-Paré (C. Blais)

8. Sortie terrain d'octobre 2022

M. Blais informe les partenaires de la TRGIRTO du déroulement de la sortie terrain prévue pour la fin du mois d'octobre prochain.

Les partenaires de la TRGIRTO conviennent de tenir cette sortie terrain le 26 octobre 2022.

Des partenaires de la TRGIRTO indiquent qu'ils souhaitent ajouter des points de visite à cette sortie terrain. M. Blais les invite à lui communiquer rapidement ces points de visite afin de les partager avec l'équipe de MFFP et valider ce qui sera possible de visiter.

M. Blais reviendra aux partenaires de la TRGIRTO sous peu afin de confirmer qui participera à l'activité.



ACTIONS : Finaliser le déroulement de l'activité et revenir aux partenaires de la TRGIRTO afin de confirmer avec eux qui participera (C. Blais)

9. Rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO

M. Blais présente les principaux éléments du rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO.

M. Blais invite les partenaires à lire le rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO et, au besoin, à lui faire part des ajouts à y faire avant qu'il ne soit transmis au MFFP pour le 30 septembre 2022.

ACTIONS : Inviter les partenaires de la TRGIRTO, par courriel, à lire le rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO et, au besoin, à nous faire part des ajouts à y faire (C. Blais)

Transmettre le rapport d'activités 2021-2022 de la TRGIRTO au MFFP d'ici le 30 septembre 2022 (C. Blais)

10. Présidence de la TRGIRTO

M. Blais rappelle que le départ de M. Dominic Lauzon laisse vacant le poste de président de la TRGIRTO. Il explique aux partenaires de la TRGIRTO qu'il leur revient de désigner les officiers de la TRGIRTO (président et vice-président).

M. Blais indique avoir eu des entretiens avec M. Gérard Desjardins, vice-président de la TRGIRTO, Mme Vanessa Joanisse du MFFP, et M. Jason Durand, représentant de la MRC de Pontiac sur la question de la nomination d'un nouveau président.

M. Blais rappelle que le processus de nomination des représentants de la TRGIRTO pour l'horizon 2023-2025 est en cours, et qu'il se conclura d'ici décembre prochain. Par la suite, lors de la rencontre du mois de janvier prochain, les partenaires de la TRGIRTO auront à désigner les officiers (président et vice-président).

Les partenaires de la TRGIRTO conviennent de ne pas procéder immédiatement avec la nomination d'un nouveau président. Ils conviennent qu'ils auront à désigner les officiers de la TRGIRTO lors de la rencontre du mois de janvier prochain. Enfin, ils conviennent que M. Gérard Desjardins, à titre de vice-président, pourra assumer les responsabilités de la présidence d'ici là.

11. Nomination des représentants de la TRGIRTO

M. Blais rappelle que le processus visant à nommer les représentants de la TRGIRTO pour l'horizon 2023-2025 est enclenché.

Il indique que les groupes et les organisations qui ont la responsabilité de nommer leurs représentants de la TRGIRTO ont été invités à le faire d'ici la fin du mois de novembre prochain.

Aussi, il rappelle qu'il y a cinq (5) représentants qui seront désignés par la voie d'un appel de candidatures : un (1) représentant des Citoyens, et quatre (4) représentants d'Organismes dédiés à la conservation et à la protection de l'environnement. Il indique que l'appel de candidatures sera lancé dans la 1^{ière} semaine d'octobre. Bien entendu, un avis à l'égard de cet appel de



candidatures sera publié dans les médias imprimés et partagés auprès des partenaires de la TRGIRTO et organismes de la région de l'Outaouais.

ACTIONS : Préparer et voir à la publication de l'avis « Appel de candidatures » dans les médias de la région de l'Outaouais (C. Blais)

Partager l'avis « Appel de candidatures » auprès des partenaires et organismes intéressés de la région de l'Outaouais (C. Blais, partenaires de la TRGIRTO)

12. Respect des exigences du Processus d'harmonisation opérationnelle pour 2021-2022

Mme Vanessa Joannis, professionnelle au MFFP, présente les résultats du suivi réalisé par le MFFP quant au respect des exigences inscrites au Processus d'harmonisation opérationnelle (PHO) par les Bénéficiaires de garantie d'approvisionnement (BGA) (voir la présentation de Mme Joannis).

Des partenaires de la TRGIRTO demandent que la vérification du respect des exigences du PHO soit faite pour tous les BGAD concernés et non seulement pour les quatre BGAD présents à la TRGIRTO.

Des partenaires de la TRGIRTO indiquent qu'à l'occasion, pour un secteur d'intervention donné, il arrive que l'harmonisation opérationnelle soit d'abord faite par un BGAD pour ensuite être reprise par un autre BGAD. Ils demandent au MFFP de vérifier quels sont les effets et les conséquences sur le respect des exigences du PHO lorsqu'une telle situation se produit.

ACTIONS : Transmettre aux représentants de la TRGIRTO le document présenté par Mme Joannis (C. Blais)

Vérifier le respect des exigences du PHO par tous les BGAD, et non seulement les quatre BGA présents à la TRGIRTO (V. Joannis)

Vérifier les effets et les conséquences du respect des exigences du PHO lorsque l'harmonisation opérationnelle d'un secteur d'intervention donné a été réalisée par deux BGAD (V. Joannis)

13. Bilan sur les Mesures d'harmonisation des usages pour 2020-2021

Mme Vanessa Joannis, professionnelle au MFFP, présente le bilan sur les Mesures d'harmonisation des usages (MHU) pour l'exercice 2020-2021 (voir la présentation de Mme Joannis).

Un partenaire de la TRGIRTO exprime une préoccupation quant à la réelle prise en compte des commentaires émis lors des consultations publiques portant sur l'ajout de secteurs d'intervention au PAFIO. Il précise que son organisme émet ses commentaires à l'aide d'un document PDF et non à l'aide de l'outil interactif du MFFP. Il précise également que plusieurs des commentaires émis par son organisme sont dits « génériques » i.e. qu'ils concernent plusieurs secteurs d'intervention. Il termine en souhaitant que l'on puisse mettre en place un processus



d'harmonisation qui permette de discuter en même temps des éléments dits « d'usages » et ceux dits « d'opérationnels ».

ACTIONS: Transmettre aux représentants de la TRGIRTO le document présenté par Mme Joanisse (C. Blais)

14. Retour sur les consultations PAFIO (TSC, TSNC) de février 2022

Mme Vanessa Joanisse, professionnelle au MFFP, fait un retour sur les deux consultations publiques qui se sont tenues au mois de février 2022 et qui portaient sur l'ajout de secteurs d'intervention au PAFIO (voir la présentation de Mme Joanisse).

Un partenaire de la TRGIRTO exprime une préoccupation à l'égard de la question des campements forestiers. Pour lui, il y a lieu de s'assurer que les exigences requises – référence aux définitions que ce qui est permis – soient respectées.

ACTIONS: Transmettre aux partenaires de la TRGIRTO le document présenté par Mme Joanisse (C. Blais)

15. Résultats du sondage de satisfaction mené par le MFFP auprès des partenaires des TLGIRT

Mme Vanessa Joanisse, professionnelle au MFFP, présente de vive voix les résultats du sondage provincial mené par le MFFP auprès des partenaires des tables de gestion intégrée des ressources et du territoire (TLGIRT).

Elle indique que 260 acteurs provenant de 13 régions du Québec ont participé à ce sondage.

Alors que la majorité des participants se disent satisfaits du déroulement des rencontres et des travaux qui ont cours dans les TLGIRT, on constate qu'environ le quart des participants expriment une insatisfaction en ce qui a notamment trait à leur pouvoir d'influence et aux décisions prises.

À la lueur des résultats qui montrent un bon niveau de satisfaction de la part des participants, les hautes autorités du MFFP jugent qu'il n'y a pas lieu de procéder à une refonte des TLGIRT.

16. Varia

Aucun point n'a été ajouté au varia.

17. Levée de la rencontre

TRGIRTO 202209-6

Sur proposition de M. Denis Lapratte, secondée de M. Alain Lacoste, il est résolu de faire la levée de la rencontre.

M. Desjardins, vice-président de la TRGIRTO, lève la séance à 16h00.